

Edition 2.0 2008-02

TECHNICAL SPECIFICATION

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Safety of machinery – Application of protective equipment to detect the presence of persons

Sécurité des machines - Application des équipements de protection à la détection de la présence de personnes



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2008 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IFC Central Office 3, rue de Varembé CH-1211 Geneva 20 Switzerland Email: inmail@iec.ch

Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published

Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

IEC Just Published: www.iec.ch/online news/justpub/

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivarent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

■ Customer Service Sentre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us you feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us

Email: csc@iec.ch Tel.: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 60

A propos de la CEV

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'èlectricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

■ Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

■ Electropedia: <u>www.electropedia.org</u>

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch Tél.: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00



Edition 2.0 2008-02

TECHNICAL SPECIFICATION

SPÉCIFICATION TECHNIQUE



Safety of machinery – Application of protective equipment to detect the presence of persons

Sécurité des machines - Application des équipements de protection à la détection de la présence de personnes

TC TS 2046:2008

indards.iteh.axvvolv (stanovrds ee/ N l daccd-f421-413d-b3e0-a3a99d5de1cd

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE CODE PRIX

ICS 13.110 ISBN 2-8318-9613-4

CONTENTS

		ORD	_
IN	TROD	UCTION	8
	•		4.0
1		pe	
2		mative references	
3	Tern	ns, definitions and abbreviations	
	3.1	Terms and definitions	
	3.2	Abbreviations	
4	Sele	ection of protective measures	18
	4.1	Procedure (relationship with ISO 12100 (all parts))	18
	4.2	Machine characteristics	19
		4.2.1 Suitability of protective equipment	19
		4.2.2 Suitability of protective equipment as a trip device	20
	4.3	Livioninental characteristics	20
	4.4	Uses of protective equipment	21
		4.4.1 General	21
		4.4.2 Trip device	22
		4.4.3 Presence sensing device	
		4.4.4 Combination trip and presence sensing device	
	4.5	Human characteristics	24
		4.5.1 General	24
		4.5.2 Approach speed (K)	25
		4.5.3 Penetration/encroachment factor (C)	
	4.6	4.5.4 Ability to circumvent protective equipment	
	4.6 tandar	Protective equipment characteristics 4.6.1 ESPEs	62046-
		4.6.2 Pressure sensitive mats and floors	
	4.7	Machine control system functions associated with the application of	20
	4.7	protective equipment	28
		4.7.1 General	
	4	4.7.2 Stopping performance monitoring (SPM)	28
		4.7.3 Muting	
		4.7.4 Reinitiation of cyclic operation by the protective equipment	29
		4.7.5 Start interlock	29
		4.7.6 Restart interlock	29
		4.7.7 Blanking	29
		4.7.8 External Device Monitoring (EDM)	29
		4.7.9 Provision of machine control functions	30
5	Gen	eral application requirements	30
	5.1	Positioning and configuration of the protective equipment detection zone	30
	5.2	Integration with the safety-related control system	30
	5.3	Performance of protective equipment	
		5.3.1 General	
		5.3.2 Classification of protective equipment	31
	5.4	Stopping performance monitoring	32
	5.5	Muting	33

		5.5.1 General	33	
		5.5.2 Muting to allow access by persons	34	
		5.5.3 Muting to allow access by materials	34	
		5.5.4 Mute dependent override	34	
	5.6	Reinitiation of cyclic operation by the protective equipment	35	
		5.6.1 General	35	
		5.6.2 Particular requirements for press applications	36	
	5.7	Start interlock		
	5.8	Restart interlock		
	5.9	Blanking		
6		cular application requirements for specific protective equipment		
	6.1		37	
			37	
			38	
		6.1.3 Light curtains		
	6.2	AOPDDRs		
	6.3	PIPDs		
		6.3.1 General 6.3.2 Mobile applications		
	6.4	6.3.2 Mobile applications Pressure-sensitive mats and floors		
	0.4	6.4.1 Pressure sensitive floors		
		6.4.2 Pressure sensitive mate		
7	Inspe	ection and test		
•	7.1	General		
	7.2	Initial inspection and test		
	7.3	Periodic inspection and test		
	7.4	Functional checks		
8sta	Infor	mation for safe use		
Anr	nex A	(informative) Examples of interfacing ESPEs to a machine	48	
Annex B (informative) Summary of minimum type test requirements for various				
pro	tectiv	equipment	55	
Annex C (informative) Application examples			59	
Annex D (informative) Protective devices for the detection of the position of a person				
Annex E (informative) Additional recommendations for the application of AOPDDRs				
Annex F (informative) Additional recommendations for the configuration of				
photoelectric muting sensors when used to allow access by materials				
Annex G (informative) Periodic test intervals for Type 2 ESPE9				
		••		
Bib	liogra	phy	102	
Fia	ure 1	Relationship of this Technical Specification to other standards	9	
Figure 2 – Risk reduction process (simplified version of Figure 2 of ISO 12100-1)				
Figure 3 – Detection principle of through-beam AOPD				
_		- Through-beam AOPD using mirrors		
Fig	ure 5	- Retro-reflective AOPD	27	

Figure 6 – Detecti	ion principle of AOPDDR	27
Figure 7 – Examp	le of the effect of reflective surfaces	38
Figure 8 – Examp	le of use of blanking	40
Figure A.1 – Integ	gration with the control system	48
Figure A.2 – Exan	nple of integration – Category 4	49
Figure A.3 – Exan	mple of integration – Category 4	50
Figure A.4 – Exan	nple of an incorrect integration – Category 4	50
Figure A.5 – Exan	nple of an incorrect integration – Category 4	51
	nple of integration of an ESPE: Category 4	
Figure A.7 – Exan	mple of integration – Category 3	52
Figure A.8 – Exan	mple of an incorrect integration – Category 3	53
Figure A.9 – Integ	gration with a safety-related control system	54
Figure C.1 – Prote	ective equipment used as a trip device	59
Figure C.2 – Prote	ective equipment used as combined trip and presence sensing device	59
	ective equipment used as a combined trip and presence sensing	
	zontal AOPD	
	zontal AOPD	61
	ical AOPD	62
Figure C.6 – Incre	eased separation distance	ნა
Figure C.7 – Addi	tional mechanical protection	
Figure C.8 – Use	of a trip device	
	mple of the use of an AQPDQR on machinery	
<u> </u>	nple of the use of an AOPDDR on machinery	
/	nple of the use of an AOPDOR on an AGV	
	of an AOPDDR as a whole-body trip device – Example 1	
_	of an AOPDDR as a whole-body trip device – Example 2	
^	of an AOPRDR as parts of a body trip device – Example 1	
_	of an AORDDR as parts of a body trip device – Example 2	
	refiguration with timing control	
_ ,	nfiguration with timing control	
	llel beams with timing or sequence control	
_	parallel beams with timing control	77
	tioning of the muting sensors to avoid muting by a person's body	78
,,	tioning of the muting sensors (side view)	
Figure F.7 – Timir	ng diagram; four parallel beams with timing control	79
Figure F.8 – Four	beams: Timing control and crossed beams (not recommended)	79
Figure F.9 - Timin	ng diagram; four beams; sequence control	80
Figure F.10 – Fou	ur beams with additional swinging doors	81
Figure F.11 – Tim	ning diagram for mute enable signal (mute enable activated)	81
Figure F.12 – Tim	ing diagram for mute enable signal (mute enable not activated)	82
•	pidance of manipulation of the muting function (plan view)	
•	oidance of manipulation of the muting function (front view)	

F	igure F.15 – Connection of the muting sensors	83
F	igure F.16 – Two sensors – Crossed beams	84
	igure F.17 – Two sensors – Crossed beams (risk of entering the hazardous zone vithout detection when x >200 mm)	85
F	igure F.18 – Positioning of the muting sensors	86
F	igure F.19 – Detection of the test object	86
F	igure F.20 – Timing diagram for two crossed beams (normal operation)	87
F	igure F.21 – Timing diagram for two crossed beams (timeout)	87
	igure F.22 – Single swinging doors in combination with a two-beam muting system correct position)	88
F	igure F.23 Single swinging doors (incorrect position)	89
F	igure F.24 – Single swinging doors (incorrect position)	90
	Gaura F 25 Height of graceing point	0.1
F	igure F.26 – Interruption of the beam	92
F	igure F.27 – Two muting sensor beams – exit only	93
	igure F.28 – Timing diagram; two muting sensor beams – exit only, muting terminated y the ESPE	93
	igure F.29 – Timing diagram; two muting sensor beams – exit only, muting terminated y the 4 s timer	94
F	igure F.30 – Timing diagram, muting terminated by the muting timeout	94
	igure F.31 – Production line incorporating two machines	
F	igure F.32 – Production line incorporating two machines	96
F	igure F.33 – Example of an external override in a category 4 control system	96
F	igure F.34 – Example of an external override in a category 3 control system	97
	igure F.35 – Example of an external override at a work area with two access points nd two separate muting functions – Category 4	98
F	igure G.1 – Failure occurrence after approach	100
F	igure G.2 – Approach after a failure	100
F	igure G.3 – Average time of approach	100
Т	able 1 – Beam heights for light beam devices	39
Т	able B.1 – List of environmental considerations to assist the selection of a protective quipment	
	···	80

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SAFETY OF MACHINERY – APPLICATION OF PROTECTIVE EQUIPMENT TO DETECT THE PRESENCE OF PERSONS

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Rublication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The main task of IEC technical committees is to prepare International Standards. In exceptional circumstances, a technical committee may propose the publication of a technical specification when

- the required support cannot be obtained for the publication of an International Standard, despite repeated efforts, or
- The subject is still under technical development or where, for any other reason, there is the future but no immediate possibility of an agreement on an International Standard.

Technical specifications are subject to review within three years of publication to decide whether they can be transformed into International Standards.

IEC 62046, which is a technical specification, has been prepared by IEC technical committee 44: Safety of machinery – Electrotechnical aspects.

This second edition cancels and replaces the first edition issued in 2004. This second edition constitutes a general technical revision of the first edition, and includes further examples of interfacing and muting techniques.

The text of this technical specification is based on the following documents:

Enquiry draft	Report on voting
44/534/DTS	44/552B/RVC

Full information on the voting for the approval of this technical specification can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be



INTRODUCTION

This Technical Specification provides information on the application of protective equipment, which employs a sensing device(s) to detect person(s) in or approaching an area, in order to reduce or minimize a risk from hazardous parts of machinery, without providing a physical barrier.

The objective of this specification is to assist: standards writing committees responsible for developing machine standards ("C" Standards), machine designers, manufacturers and refurbishers, machine safety certification organizations, workplace authorities and others on the proper application of protective equipment to machinery.

Figures 1 and 2 show the general context and the intended use of this specification.

Clauses 1 to 5, 7 and 8 of this specification apply to all protective equipment included in the scope, Clause 6 contains guidance for the application of specific kinds of protective equipment.



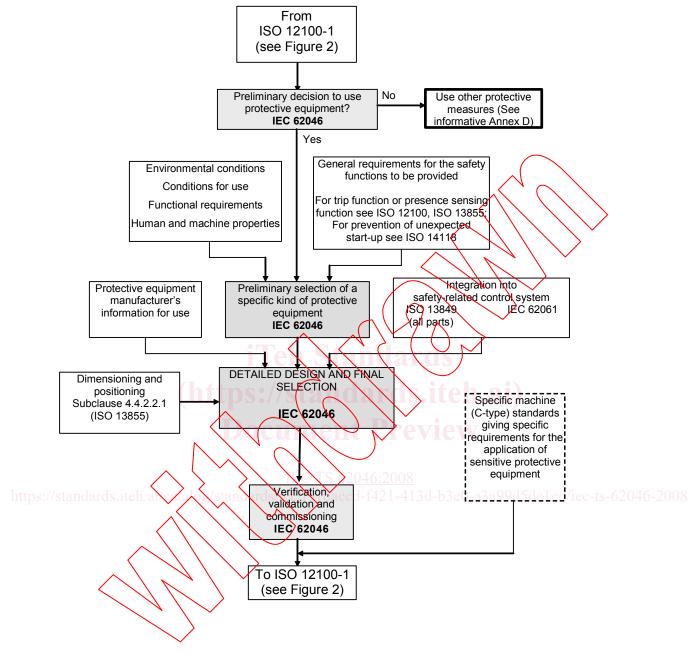


Figure 1 - Relationship of this Technical Specification to other standards

(see also Figure 2)

SAFETY OF MACHINERY – APPLICATION OF PROTECTIVE EQUIPMENT TO DETECT THE PRESENCE OF PERSONS

1 Scope

This Technical Specification specifies requirements for the selection, positioning, configuration and commissioning of protective equipment to detect the presence of persons in order to protect those persons from dangerous part(s) of machinery in industrial applications. This standard covers the application of electro-sensitive protective equipment (ESPE) specified in IEC 61496 (all parts) and pressure sensitive mats and floors specified in ISO 13856-1.

It takes into account the characteristics of the machinery, the protective equipment, the environment and human interaction by persons of 14 years and older.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60204-1, Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements

IEC 61496-1:2004, Safety of Machinery - Electro-sensitive protective equipment - General requirements and tests

IEC 61496-2:1997, Safety of machinery - Electro-sensitive protective equipment - Part 2: Particular requirements for equipment using active opto-electronic protective devices (AOPDs)

IEC 61496-3:2001, Safety of machinery – Electro-sensitive protective equipment – Particular requirements for equipment for Active Opto-Electronic Protective Devices responsive to Diffuse Reflection (ASPDDR)

IEC 62061, Safety of machinery – Functional safety of safety related electrical, electronic and programmable control systems

ISO 12100-1: 2003, Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 1: Basic terminology, methodology

ISO 12100-2: 2003, Safety of machinery – Basic concepts, general principles for design – Part 2: Technical principles

ISO 13849 (all parts), Safety of Machinery – Safety-related parts of control systems

ISO 13855:2002, Safety of machinery – Positioning of protective equipment with respect to the approach speeds of parts of the human body

ISO 13856-1:2001, Safety of machinery – Pressure-sensitive protective devices – Part 1: General principles for design and testing of pressure-sensitive mats and pressure-sensitive floors

ISO 14121 (all parts), Safety of machinery – Risk assessment

3 Terms, definitions and abbreviations

3.1 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1.1

active opto-electronic protective device AOPD

device whose sensing function is performed by opto-electronic emitting and receiving elements detecting the interruption of optical radiations generated, within the device, by an opaque object present in the specified detection zone (or for a light beam device, on the axis of the light beam)

[IEC 61496-2, 3.201, modified]

3.1.2

active opto-electronic protective device responsive to diffuse reflection AOPDDR

device, whose sensing function is performed by opto-electronic emitting and receiving elements, that detects the diffuse reflection of optical radiations generated within the device by an object present in a detection zone specified in two dimensions

[IEC 61496-3, 3.301]

3.1.3

blanking

optional function that permits an object of a size greater than the detection capability of the ESPE to be located within the detection zone without causing an OFF-state of the OSSD(s)

[IEC 61496-1, 3.1]

3.1.4

detection capability

sensing function parameter limit specified by the supplier that will cause actuation of the protective equipment

[IEC 61496-1, 3.3, modified]

3.1.5

detection zone

zone within which a specified test piece will be detected by the electro-sensitive protective equipment (ESPE)

[IEC 61496-1, 3.4]

NOTE ISO 13856-1 uses the term "effective sensing area" when describing pressure-sensitive mats and floors. In this document the terms "detection zone" and "effective sensing area" are used synonymously.

3.1.6

electro-sensitive protective equipment

assembly of devices and/or components working together for protective tripping or presencesensing purposes and comprising as a minimum

- a sensing device;
- controlling/monitoring devices;
- output signal switching devices

[IEC 61496-1, 3.5]

3.1.7

effective sensing area

part of the top surface area of the sensor or a combination of the pressure-sensitive mat or pressure-sensitive floor within which a response to an actuating force will take place

NOTE IEC 61496-1 uses the term "detection zone" when describing electro-sensitive protective equipment. In this document the terms "detection zone" and "effective sensing area" are used synonymously.

[ISO 13856-1, modified]

3.1.8

external device monitoring

EDM

means by which the electro-sensitive protective equipment (ESPE) monitors the state of control devices which are external to the ESPE

[IEC 61496-1, 3.6]

3.1.9

failure (of equipment)

termination of the ability of an item to perform a required function

NOTE 1 After failure the item has a fault.

NOTE 2 "Failure" is an event, as distinguished from "fault", which is a state

NOTE 3 This concept as defined does not apply to items consisting of software only.

[IEV-191-04-01]

3.1.10

failure to danger

failure which prevents or delays all output signal switching devices going to, and/or remaining in the OFF-state in response to a condition which, in normal operation, would result in their so doing

[IEC 61496-1, 3.8]

3.1.11

fault

state of an item characterized by its inability to perform a required function, excluding the inability during preventive maintenance or other planned actions, or due to lack of external resources

[IEV 191-05-01]

NOTE 1 A fault is often the result of a failure of the item itself, but may exist without prior failure.

NOTE 2 In the field of machinery, the English term `fault' is commonly used in accordance with the definition in IEV 191-05-01, whereas the French term "défaut" and the German term "fehler" are used rather than the term "panne" and "fehlzustand" that appear with this definition.

NOTE 3 In practice, the terms "fault" and "failure" (see 3.1.9) are often used synonymously.

3.1.12

Final Switching Device

FSD

component of the machine's safety-related control system that interrupts the circuit to the machine primary control element (MPCE) when the output signal switching device (OSSD) goes to the OFF-state

[IEC 61496-1, 3.10]